



# Distrito 211 de Escuelas Secundarias

## Conexiones Comunitarias: Una Actualización Trimestral del Plan Estratégico

Marzo de 2017

### Aumento de Inscripciones en los Cursos de Colocación Avanzada



El Distrito 211 de Escuelas Secundarias se compromete a proveer oportunidades extraordinarias a todos los estudiantes, incluyendo el acceso a los cursos rigurosos alineados con el interés y la preparación de cada estudiante. En preparación para el año escolar 2017-2018, los equipos de miembros del personal a lo largo del Distrito implementaron esfuerzos para aumentar la inscripción de estudiantes en los cursos de Colocación Avanzada (Advanced Placement-AP). Los cursos de AP ofrecen un currículo desafiante y de nivel universitario, y la oportunidad de obtener créditos universitarios basados en el resultado de un examen de fin de curso.

A lo largo del año escolar actual, los estudiantes participaron en una encuesta para identificar las áreas individuales de la fuerza académica y su nivel de perseverancia de cada estudiante. Los maestros que han tenido estudiantes individuales en sus clases proporcionaron recomendaciones que describen la preparación de cada estudiante para el curso de AP y el nivel de persistencia. La energía particular fue dirigida a los estudiantes que no han tomado previamente el curso de AP, pero que podrían tener éxito en este nivel. Estos estudiantes potenciales de AP participaron en sesiones de información que les ayudaron a desarrollar una comprensión más profunda de sus fortalezas, la retroalimentación que recibieron de sus maestros y cómo los maestros estarían disponibles para asistirlos en futuros cursos de AP.

Este proceso resultó en 550 estudiantes adicionales que solicitaron cursos de AP para el próximo año escolar. Muchos de los inscritos por primera vez en el curso de AP son de grupos típicamente sub-representados. Participar en cursos de AP ayudará a los estudiantes a ganar más crédito universitario a medida que se gradúan de la secundaria.

### El Distrito 211 Ahora Ofrece Más de 50 Cursos de Doble Crédito

El Distrito 211 de Escuelas Secundarias, en asociación con Harper College, Triton College, la Universidad de DuPage y la Universidad de Illinois, ofrece a los estudiantes de secundaria más de 50 oportunidades para obtener créditos tanto de secundaria como universitarios simultáneamente para los cursos que están tomando en su escuela secundaria. En el programa de Doble Crédito. Más de 35 cursos de doble crédito son enseñados en las escuelas del Distrito 211 por maestros de escuelas secundarias que han cumplido con las credenciales adicionales para enseñar cursos de nivel universitario y los estudiantes que reúnen todos los requisitos del curso universitario son elegibles para la inscripción de doble crédito.

Entre los estudiantes seniors que se van a graduar este año, el 57 por ciento se han inscrito en al menos un curso de doble crédito. Actualmente, más de 2,200 estudiantes del Distrito 211 están obteniendo créditos universitarios tempranos a través de Harper College en el programa de doble crédito. Cursos de doble crédito a través de Harper College incluyen cursos de biología, inglés, francés, matemáticas, español y el habla. Cursos adicionales de doble crédito a través de Harper College incluyen cursos en

las siguientes áreas: contabilidad, anatomía y fisiología, justicia criminal, forense, artes culinarias, primera infancia, electrónica, moda, ciencia del fuego, carreras de salud, mantenimiento, construcción, fabricación, reparación de computadoras, y Lenguaje de Señas.

La transferencia de cursos de doble crédito depende de la institución a la cual el estudiante planea asistir.

Algunos cursos de doble crédito tienen una designación de la Iniciativa de Articulación de Illinois (IAI). El IAI es un acuerdo estatal de transferencia, que es transferible entre más de 100 colegios y universidades participantes en Illinois. Los estudiantes pueden verificar la transferibilidad de un curso de doble crédito en línea en <http://www.transferology.com> escribiendo el código del curso universitario. Los estudiantes siempre deben consultar con su universidad de interés para investigar cuándo se transferirán los créditos universitarios obtenidos.

*“el 57 por ciento se han inscrito en al menos un curso de doble crédito.”*

### El Distrito 211 Implementa Reducciones Presupuestarias Comprometidas

El Distrito 211 de Escuelas Secundarias evalúa continuamente las áreas de eficiencias operativas para reducir su presupuesto y gastos sin afectar los programas para los estudiantes, incluyendo muchas reducciones en los últimos 10 años. Desde el año fiscal 2015-2016, el Distrito se comprometió a reducir aún más los gastos en \$2.7 millones adicionales en un período de cinco años en las áreas que no afectarán las oportunidades de los estudiantes. Tan sólo en los primeros dos años, el Distrito ha implementado reducciones en un total de \$2.5 millones y ha identificado otros \$650,000 para el próximo año escolar 2017-2018. Las reducciones de personal, las eficiencias de compra, y otras áreas de eficiencias operativas han sido las principales fuentes de reducciones específicas. Se implementarán reducciones adicionales durante los próximos varios años.

#### No Más Deuda Obligacionista

A través de una planificación y administración financiera prudentes, los ahorros de las reducciones presupuestarias del Distrito posicionarán al Distrito 211 a no tener más deuda obligacionista a partir de diciembre de 2017. Hemos logrado esto mientras continuamos pagando las mejoras de instalaciones necesarias en un total de más de \$50 millones a través del uso de nuestros presupuestos operativos anuales y nuestros ahorros planificados. Los ahorros logrados a través de las reducciones presupuestarias y el uso planificado de reservas seguirán siendo componentes operativos críticos de la capacidad del Distrito para hacer las mejoras necesarias en las instalaciones sin extenderle el costo de una futura deuda obligacionista a los contribuyentes.

Las investigaciones indican que completar exitosamente 15 horas de crédito universitario aumenta la probabilidad de que no sólo completen la universidad, sino que también completen la universidad a tiempo. La iniciativa “El Poder de 15” está dirigida a estudiantes que ganan por lo menos 15 créditos universitarios tempranos mientras están en la escuela secundaria, dando a los estudiantes una ventaja en su educación universitaria. Los 15 créditos universitarios tempranos incluyen cualquier combinación de créditos obtenidos al obtener una puntuación de un “3” o más en un examen de Colocación Avanzada (AP) y/u



obteniendo una calificación aprobatoria en un curso de doble crédito. El veinticinco por ciento de los estudiantes seniors que se van a graduar del Distrito 211 en la Clase de 2016 obtuvo al menos 15 créditos universitarios tempranos. Un impacto directo adicional del Poder de 15 para los estudiantes y padres es el ahorro de costos; no hay gastos adicionales para los estudiantes inscritos en un curso de doble crédito, y el único gasto para los cursos de AP es el costo del examen AP, que es significativamente menor que el costo de un curso universitario.

## Especializaciones Universitarias & Grupos de Carreras

Un estudiante de secundaria por lo general toma un mínimo de cinco cursos académicos cada semestre. Algunos de esos cursos se determinan para el estudiante. Otros, sin embargo, caen en la categoría de cursos electivos y la participación se determina completamente por la elección del estudiante. El seleccionar cursos electivos adecuados puede ser un desafío a medida que los estudiantes identifican las mejores opciones para ellos mismos.

Lo ideal sería que los cursos electivos de los estudiantes se alinearan con el plan individualizado de cada estudiante para el futuro incluyendo la especialización universitaria y la ocupación deseada. Para ayudar a los estudiantes a construir un plan que conecte los cursos de la secundaria con los intereses de la vida real, el Distrito 211 usa un programa en línea llamado Career Cruising (Recorridos de Carreras). Career Cruising permite a los estudiantes explorar sus intereses y aspiraciones a medida que conectan las experiencias del salón con las posibles opciones de carrera. Utilizando las encuestas y otras herramientas, los estudiantes identifican las compatibilidades entre sus intereses y caminos de carreras futuras. Pueden investigar tendencias laborales, detalles salariales, y requisitos para ocupaciones específicas.

La exposición a Career Cruising comienza cuando los estudiantes están en octavo grado. Antes de seleccionar los cursos electivos para el noveno grado, los estudiantes establecen cuentas de Career Cruising y completan una encuesta de interés de carreras para obtener una visión más profunda

de sus propias áreas de interés y ocupaciones que podrían alinearse con sus preferencias personales.

Career Cruising clasifica las ocupaciones en 16 grupos reconocidos nacionalmente llamados grupos de carreras. Las ocupaciones individuales dentro de un grupo de carreras comparten conexiones comunes y ayudan a los estudiantes a reconocer múltiples opciones relacionadas con un área específica de interés. El Distrito 211 ha alineado sus cursos con el conjunto completo de grupos de carreras para que los estudiantes puedan fácilmente corresponder las opciones de los cursos electivos con un área particular de interés ocupacional. Se puede encontrar la alineación completa de los cursos del Distrito 211 con los grupos de carreras.

Los consejeros de la escuela continúan trabajando con los estudiantes durante sus cuatro años de experiencia en la secundaria para ayudar con la selección de cursos y el desarrollo de la autoconciencia de los estudiantes. Career Cruising juega un papel importante en ese proceso. Se anima a los padres a hablar con sus estudiantes sobre sus cuentas de Career Cruising y los resultados que ofrece el programa en línea. Otro gran recurso es la página de internet de Especializaciones Universitarias y Grupos de Carreras del Distrito 211 [www.d211careercluster.org](http://www.d211careercluster.org).



## Las Mejoras en las Instalaciones Continúan en el Distrito 211

Con el fin de satisfacer las necesidades académicas y extracurriculares de los estudiantes, el Distrito 211 de Escuelas Secundarias evalúa continuamente sus instalaciones con el fin de priorizar las áreas de mejora basadas en la edad, la condición y el impacto general en los estudiantes. Durante los últimos cuatro años, el Distrito ha estado involucrado en un plan de mejoramiento de instalaciones de cinco años. Las mejoras han incluido las renovaciones a los centros de medios, piscinas, salones, iluminación y sonido del auditorio, y campos atléticos al aire libre, entre otros.

Los centros de medios se han convertido en el espacio de aprendizaje de los estudiantes para facilitar el aprendizaje colaborativo y el acceso a la información digital. Las mejoras han incluido actualizaciones en las fuentes de medios, espacios académicos renovados, y entornos de aprendizaje que fomentan la colaboración. Las piscinas del Distrito eran las originales de sus edificios y se han actualizado en tamaño para permitir un mayor acceso de múltiples grupos de estudiantes y ahora cumplen con las regulaciones de tamaño competitivo de la Asociación de Escuelas Secundarias de Illinois. Como el espacio más usado en las escuelas del Distrito 211, las renovaciones a las piscinas han beneficiado a los programas tanto para los estudiantes como para la comunidad que usualmente las usan hacia el atardecer. Todas las mejoras de las instalaciones se han centrado en las necesidades de los estudiantes y optimizaron el espacio de las instalaciones. El Distrito ha financiado el 100% de sus proyectos de mejoras de capital de cinco años a través de los recursos existentes sin la necesidad de emitir deuda. A medida que los planes continúan para mayores necesidades de mejoramiento de las instalaciones, el Distrito mantendrá una planificación prudente y tiene la intención de continuar pagando las mejoras necesarias a través de su presupuesto operativo anual y el uso de los fondos de reserva.

(arriba, a la derecha: El Centro de Medios de Schaumburg High School; abajo: La piscina de Palatine High School)



**Sabía usted que...** Durante los últimos 10 años, la Junta de Educación del Distrito 211 ha reducido los impuestos a la propiedad en más de \$33 millones, usando fondos de reserva para hacer una parte de sus pagos de deuda.

## Actualización de la Educación Comunitaria

Como una extensión del compromiso continuo del Distrito 211 de Escuelas Secundarias con la comunidad, el Distrito se enorgullece de ofrecer sesiones de Educación Comunitaria diseñadas para ayudar a las comunidades escolares a entender los asuntos de bienestar de los estudiantes y la comunidad.

En asociación con agencias y organizaciones locales, ya se han realizado sesiones sobre el Conocimiento del Consumo y Abuso de Drogas, Conciencia Transgénero, Salud Mental y Bienestar Emocional, y preparación del SAT para padres.

En abril, una próxima sesión de Educación Comunitaria se centrará en los peligros de la conducción distraída y en la promoción de hábitos saludables de dispositivos móviles. La información adicional, incluyendo las fechas y horas de la sesión, estará disponible en las páginas de internet del Distrito y de la escuela.

El Distrito 211 continúa construyendo sobre asociaciones comunitarias y se dedica a proveer valiosa información y recursos a los padres, a los estudiantes, y a las comunidades servidas.

## El Programa de Conservación de Energía Conduce a los Premios Nacionales de Energy Star

En los últimos cinco años, las iniciativas de eficiencia de energía implementadas a través del Distrito 211 han resultado en ahorros de más de \$7 millones en costos relacionados con la energía.

Durante el mismo período de cinco años, el Distrito ha reducido su consumo de energía en un 33%, permitiendo que el Distrito redirija estos recursos en programas estudiantiles. Las iniciativas de eficiencia de energía incluyen la mejora de la iluminación, la sustitución de equipos de alto consumo con modelos de alta eficiencia, el manejo de los controles del sistema de calefacción y refrigeración durante las horas desocupadas y el entrenamiento continuo del personal para limitar el consumo durante el tiempo



que no se usa.

Como resultado de la eficiencia de energía que los edificios del Distrito 211 han logrado, la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y el Departamento de Energía de los Estados Unidos (DOE) han reconocido las contribuciones del Distrito 211 hacia la conservación de energía otorgando a las cinco escuelas secundarias y al Centro de Administración el Premio Energy Star. Varias escuelas recibieron este reconocimiento varias veces en los últimos siete años. El Distrito 211 sigue dando prioridad a la eficiencia de energía y a los nuevos esfuerzos de conservación.

## Nuevo Plan de Cuatro Años Mejora la Preparación del Estudiante

El Plan de Preparación Estudiantil, diseñado para representar un plan integral de cuatro años que ayudará a los estudiantes a navegar la ruta hacia sus esfuerzos post secundaria, tiene cinco componentes principales: preparación académica, exploración universitaria y de carreras, habilidades competitivas globales, participación estudiantil, y el bienestar. Cada componente incluye múltiples metas y puntos de datos para que los estudiantes y sus padres los rastreen y monitoreen.

El Plan de Preparación Estudiantil, actualmente se encuentra en las fases finales de planificación antes de desarrollar la página de internet y la aplicación. Grupos de estudiantes, padres, y miembros de la facultad han participado en el proceso de diseño multifásico que ha creado un lugar para que los estudiantes y los padres puedan acceder a los recursos y datos con respecto al camino individual de cuatro años de secundaria. Grupos focales de estudiantes y padres en todas las escuelas continúan produciendo cambios en el diseño hasta el final de este mes con un pequeño grupo piloto inicial establecido durante el año escolar 2017-2018. Con una mayor disponibilidad durante el año escolar 2018-2019, los estudiantes y los padres tendrán fácil acceso a una especialidad universitaria de cuatro años y cursos de carreras, expectativas de habilidades suaves, todas las actividades y equipos escolares, y recursos rodeando el bienestar físico y emocional para los adolescentes.



### **Sabía usted que...**

Durante los últimos cuatro años, el aumento anual de impuestos a la propiedad del Distrito 211 ha sido un promedio de un 0.9%, incluyendo un gravamen de impuestos a la propiedad fijo para el 2016.

## Certificado de Excelencia en Informes Financieros

Por décimo año consecutivo, el Distrito 211 de Escuelas Secundarias recibió el Premio de Certificado de Excelencia en Informes Financieros por sus reportes financieros y rendición de cuentas. Este premio reconoce a las agencias que demuestran informes financieros destacados caracterizados por transparencia y divulgación completa. El premio confirma el compromiso del Distrito con la responsabilidad financiera y transparencia a través de sus informes financieros y reconoce a la Junta de Educación y a la administración del Distrito por su compromiso de proporcionar continuamente la información financiera precisa y transparente que cumple con los estándares nacionales.

### Certificado de Excelencia

Los funcionarios de negocios del Distrito preparan estados financieros y el Distrito 211 se siente orgulloso de ser uno de los pocos distritos escolares del estado con la experiencia necesaria para preparar sus propios Estados Financieros Anuales Integrales. Estos estados financieros son auditados anualmente por una empresa externa de auditoría acreditada. Al revisar los registros financieros del

Distrito, los auditores expresan sus opiniones y determinaciones independientes. El Distrito ha recibido una vez más una opinión de auditoría sin reservas, habiendo concluido los auditores que, nuestros estados financieros son presentados con precisión en todos los aspectos materiales.

## La Academia de Aprendizaje Alternativa Abre para el 2016-2017

La Academia de Aprendizaje Alternativa (Alternative Learning Academy-ALA) del Distrito 211, que se abrió por primera vez para el año escolar 2016-2017, está diseñada para proveer un ambiente educativo para los estudiantes que no han encontrado éxito en su escuela de origen y aquellos cuyas necesidades pueden exceder los recursos dentro de sus escuelas de origen. Es uno de los dos entornos de secundaria alternativos disponibles para la colocación estudiantil en el Distrito 211.

Los estudiantes referidos a ALA participan en un proceso de ingreso integral para construir un plan personalizado para su educación. Este plan describe las metas de los estudiantes, áreas de fortaleza y oportunidades de crecimiento. Los aportes del estudiante, padres, maestros y personal terapéutico se utilizan en el desarrollo e implementación de cada plan.

ALA proporciona a los estudiantes un ambiente más pequeño y de más apoyo mientras provee el mismo currículo riguroso que los estudiantes recibirían en su escuela de origen. ALA ofrece a los estudiantes múltiples apoyos terapéuticos en forma de consejería grupal e individual. Estas sesiones se adaptan a las necesidades individuales del estudiante y se centran en proveerles habilidades de toma de decisiones que les servirán a lo largo de sus vidas. El progreso del estudiante es rastreado extensivamente a través del uso de software de análisis de conducta. Esto le permite al personal documentar rápidamente el desempeño de los estudiantes, identificar

las necesidades de los estudiantes e informar la toma de decisiones para asegurar que estamos proporcionando las intervenciones que mejor se adaptan a cada estudiante.

Con el fin de asegurar el éxito estudiantil a través de la graduación o la integración de regreso a sus escuelas de origen, el personal trabaja con los estudiantes para ayudarles a desarrollar habilidades de autogestión, técnicas de resolución de problemas, técnicas para des-intensificar, toma de decisiones eficaces y saludables, técnicas de autorregulación, y mejorar las habilidades interpersonales.

Los estudiantes tienen acceso a los muchos recursos y programas que el D211 ofrece a todos los estudiantes. Los estudiantes que son elegibles para ALA participan en cursos de Doble Crédito y Colocación Avanzada y los estudiantes tienen la oportunidad de participar en el fútbol americano de banderas, voleibol, baloncesto, boliche, y softbol a través de la Liga de Educación Alternativa del Área de Chicago. Las actividades de la liga hacen hincapié en la deportividad, el trabajo en equipo y la camaradería a través del atletismo y la competencia sana.



## El Distrito Recibe el Premio de la Compañía Más Saludable en América a través de su Programa de Bienestar para Empleados

El Distrito 211 valora altamente a sus empleados y cree que su bienestar tiene un impacto directo y positivo en los estudiantes. El bienestar del empleado se fomenta a través de una serie de iniciativas, incluyendo un programa integral de pruebas disponible para todos los empleados. Más del 90% de los empleados participan en el programa de bienestar integral que le provee el acceso directo a la información de la salud integral. Durante un período de un año, el 26% de los empleados mejoró su puntaje de salud general y el 78% de los empleados



seleccionados obtuvieron un puntaje total de salud indicando un bajo riesgo para la salud. El Distrito 211 recibió un reconocimiento adicional por los empleados que mejoraron la presión arterial, las medidas de colesterol y los indicadores de azúcar en la sangre. De más de 1,400 agencias elegibles a nivel nacional, el Distrito 211 fue una de las 154 compañías que recibió un reconocimiento como la **Compañía Más Saludable en América** a través de Interactive Health Solutions (Soluciones de Salud Interactivas).